

## 實施計畫

### 桃園市立迴龍國民中小學

#### 106 年度結合大學資源打造知識城實施計畫

一、依據：桃園市 106 年度結合大學資源打造知識城實施計畫。

二、目的：

- (一) 為豐富學生暑期生活，以育樂營形態學習韓文，營造活動、生動學習環境，以激勵學生韓語能力及興趣。
- (二) 結合學生生活潑開朗之特性，培養團隊合作的能力，藉此激發學生學習韓文之潛力。
- (三) 培養學生口語表達能力及勇氣，增加其對語言應用之自信心。
- (四) 強調學習者之間的互動及溝通，激發學生之溝通能力與創造力。
- (五) 結合學校附近社區資源與設施，以達在地化的學習效果。

三、辦理單位：

- (一) 指導單位：桃園市政府教育局。
- (二) 主辦單位：桃園市立迴龍國民中小學。
- (三) 協辦單位：中原大學韓語社團

四、參加對象及預估學生參加人數：七年級~八年級學生共計 30 人。

五、活動性質：韓語生活體驗/暑期育樂營

六、辦理方式：

活動項目	內 容
韓文基礎單字教學	老師以主題生活化之教材教學藉由和學生進行互動式之對話，藉以加強學生對韓文基本聽力及基礎對話能力。
專題介紹	介紹韓國在地文化、傳統節日及生活習慣，並佐以影片欣賞，強調多元之文化價值，並學會尊重。
團康活動	由中原大學韓語社團學生，運用分組活動進行團康遊戲，提升學生學習興趣，並強化韓文學習之成效。
建立學習信心	綜合育樂營所安排之相關學習活動、團康活動，使學生不斷演練並藉由同儕間相互鼓勵，最後以團體、個人表演、闖關，達到學習目的並建立信心。
團體同儕學習	由中原大學韓語社同學們執行各小組輔導員之工作，藉著大哥哥、大姊姊們的帶領、輔導之下，克服學習上之恐懼，並要求學生常規上相關禮儀及品德規範。

七、活動流程(課程表)：

日期	時間	課程名稱	課程提綱	備註
08.14	8:00-12:00	「歐爸」原來是這樣拼音的!	發音學習並製作字母表	

(一)		中秋團聚時都吃這個呢!	中秋松餅(송편)製作體驗
08.15 (二)	8:00-12:00	哇!許多單字跟中文很像耶! 韓流文化小知識(1)	練習發音、趣味競賽、網路及 流行用語介紹
08.16 (三)	8:00-12:00	您好!我想和你做朋友	招呼語、學習自我介紹(姓 名、國籍、年齡)搭配情境會 話練習
08.17 (四)	8:00-12:00	保持聯絡哦! 韓流文化小知識(2)	關於聯絡方式(電話、email、 LINE)、表達興趣喜好
08.18 (五)	8:00-12:00	成果發表及驗收 Show Time	以歌曲或情境會話呈現學習 成果製作個人名片、感謝卡

備註：以上活動流程，得視實際狀況機動調整。

#### 八、活動時間及地點：

(一)活動時間：106年8月14日至8月18日。

(二)活動地點：迴龍國中小

#### 九、組織與職掌：

職稱	工作人員	工作執掌
校長	許苑玲	計畫總督導
教務主任	王台鳳	計畫總執行
課發組組長	張益豪	業務承辦與學員招募
教學組組長	魏麗真	協助執行活動宣傳
中原大學推廣中心講師	黃慈嫻	活動規畫與教學
中原大學韓語社團學生	4人	協助活動執行

#### 十、預期效益：

(一)藉由韓文學習環境之營造，提升學生學習動機，克服語言學上較常遇到之口語表達恐懼，提升並建立信心。

(二)由中原大學韓語社之大學生帶領下，使學生和大學生一起學習及成長，藉以強化學習成效並養成良好的生活常規。

(三)以生活化方式及動態活動的呈現，使學生更能將韓文自然而然地融入生活。

(四)多元文化生活習慣之介紹，讓學生更能了解並尊重來自世界不同的朋友。

十一、經費：本案所需經費由桃園市政府教育局補助款下支列（經費概算表如附件3）。

十二、獎勵：本計畫工作圓滿完成後，相關承辦人員報請市府依規定辦理敘獎。

十三、本案奉 市府核定後實施，修正時亦同。



附件 5：活動照片

桃園市立迴龍國民中小學

106 年度「結合大學資源打造知識城」活動照片

時間：106 年 8 月 14 日（星期一）～8 月 18 日（星期五）

活動名稱：韓語育樂營 遨遊世界我最行



透過學生在韓劇中最熟悉的台詞-  
歐爸帶領學生進入韓文的世界



大學韓語社同學帶領同學製作字母表



趣味競賽



自我介紹準備



打招呼小組練習



成果發表



## 心得感想

彧萌：在韓語營學習到很多，不只學習到一個新的語言，還學習到了怎麼與陌生團隊相處，雖然要跟不同國中的人一起進行城市探索，但是我們還是會玩得很開心，讓這次的，韓國教育旅行，為我們的國中生涯留下美好的回憶。

昕鑿：這次有機會參加到韓國參訪的營隊真的很開心而且還藉著這個機會學了基礎的韓文，我在這五天中收穫的不僅僅只有“韓文”而是學到了在往後學習各種語言時的一些方法和技巧並且還結識了許多朋友也了解到了團隊合作的樂趣和重要性相信去了韓國跟當地學生相處過後會學習到更多更多的經驗和增加自己的事視野!!!超級期待十一月的到來(◡̈)最後要跟老師們說聲辛苦了!!!

巧宜：這五天的課程真的把我以前學到錯誤的韓文給矯正回來，以前其實我並不知道韓文有50音，只知道別人怎麼唸，我就怎麼唸，可是上了這次的課程之後，我終於正確且仔細的上了一堂韓文課，而且老師跟助教都很用心也很親切的教導我們，讓我們學到最正確的韓文，同學們也很可愛，我們這組玩超嗨的，可是嗨的同時，我們也一起互相學習、互相照顧，也讓我在這次的課程留下了美好的回憶，雖然最後我們這組最後還是分道揚鑣了，可是我們這不是結束，而是可以去結交更多新朋友的開始，到了新的組別之後，彼此都顯得有些陌生，所以我們一開始並沒有太多言語上的交談，但我相信我們這組一定會越來越好，一起加油、一起互助，配合出最佳的默契！最後，謝謝這5天一直陪在我們身邊、協助我們的老師、校長、主任跟一起學習的同儕們。

佳鈺：這次的育樂營，令我收穫了許多，能認識到韓國的文化。這是我第一次接觸韓文，一開始，我覺得好難，因為連發音都不會，後來由老師的細心指導，我慢慢地了解韓文該如何發音，該如何去拼字。老師還分享了釜山和其他的旅遊資訊，讓我們該如何去準備。助教們也非常的熱心，同學們也非常的活潑，雖然只有短短的五天課程，但是收穫滿滿，還有機會的話，一定要再次參加！

華昕：雖然在這5天中我只有參加3天而已但是至少我有學到很多韓文也學到很多知識在上課之前我從沒想過自己能學到這些韓文我期待這次韓國旅遊可是原以為可以跟好朋友同組但是因為抽籤的關係沒辦法同組所以很失望原本很開心但知道我們並沒有同一組時就有點擔心語言問題。

家榛：五天的韓語育樂營讓我學到很多，也交到其他的朋友，韓語老師教了很多我們平常不會知道的韓國日常用語，讓我學到很多超級有用的韓語會話，去韓國的時候也可以更有自信的嘗試跟他們聊天、對話。去了這五天的韓語育樂營，也讓我提前知道了11月要跟我一起在韓國度過5天的同學人怎麼樣、好不好相處。我們去韓國的時候還有表演要做，我們是要念99乘法，雖然不簡單，但是只要我們努力練習，一定可以唸得很標準！期待11月底去韓國☐☐moon grin☐

珞語：這次參加韓文營讓我學習到許多新的事物，獲益良多。例如，九九乘法表、12生肖與12星座的韓文念法，以及一些常見的單字與生活用語等等。之後還要運用這段



時間學來的一些知識來做城市探索的簡報。雖然在這次的韓文營中，大家都來自不同的學校，可是在這一段時間的相處，我想大家以後一定會成為非常要好朋友。不過在這次韓文營的活動中，我覺得最可惜的就是沒有跟自己學校的另外兩個同學一組，他們兩個一組而我則是分配到不同組，不過我想這也是讓我可以拓展人際關係的機會。雖然我們三個分別位在不同的組別，但是我們還是會持續相互關懷大家的動態的。

**睿萱:**在這5天裡，每一天我都過得很充實，早上起來搭公車，到學校以後再學習韓文和玩遊戲，真的很有趣，學到的韓文對我來說幫助也很大，因為在看韓劇時，如果有沒字幕的，多少還是可以知道大概都意思，在最後一天課程結束在等公車的時候，我還遇到了助教跟老師，他們那個時候還坐在便利商店裡面呢！看到公車要開走時還一群人都用衝的趕公車(^ω^)我越來越期待國際教育旅行了

**貝崙:**這幾天跟大家相處的很開心，也學了很多韓文的問候語、單字、發音...，也學到了大家都是個目的才會聚在一起，所以我們必須要團結，謝謝這幾天老師與助教的教導。

**芷伶:**這次韓文營讓我學到用注音來唸韓文歌、星座跟屬用注音標記挺好背的，數字唸起來感覺都很相識，要認真才有辦法正確唸出來。還有看了很多韓國美食，印像最深刻的是老師給的海苔，很薄，跟台灣海苔不一樣，韓國比較鹹，韓國比較好吃。

**宜庭:**上完這五天的育樂營我收穫滿滿，雖然我最後一天沒來但是在這幾天我認識很多人(大崗)，星期四下午要分組我這個小隊長很拖線但我一定會好好學習知道如何是可以帶領大家的。

**鈺鐸:**第一次接觸韓文在短短5天能夠從什麼都不會學會了40音以及一些基本用語。真的能感受到老師及助教們的用心。

5天的韓語育樂營也讓我認識了不同學校的人擴展了人際關係也增進了語文能力。

**詩庭:**韓文教學課程心得:在這一個禮拜我學了很多，不只是韓國的特有文化，他們的語言，該如何搭乘地鐵等...都是很珍貴的回憶。礙於要模擬考，我出席只有3次。但這三次帶給我的經驗也不少。即使同學們都開始在把字拼起來讀了，我卻一個字也不會。但幸好，同桌同學願意細心教導我，讓我知道他的規律是什麼也比較好上手。我很喜歡這個課程，因為老師的互動很頻率，而且學習起來的氣氛又很愉快。我很期待下次的上課，更期待到韓國與國外的人做文化交流。